	Orogrande	n .	40	7.5
	Oronules	"	40	7.5
	Oroval	"	40	7.5
	Tomatera	"	40	7.5
Híbridos	Ellendale	54-74 mm	40	7.5
	Fortune		40	8.0
	Kara	"	40	7.5
	Nova	"	40	7.5
	Ortanique	"	40	8.0
Navel	Lane late	70-96 mm	35	7
	Navelate	II .	35	7
	Navelina	II .	35	7
	Newhall	II .	35	7
	Washington navel	II .	35	7
Blancas	Salustiana	67-96 mm	35	7
	Valencia late	n .	35	7
Limones	Fino (mesero)	48-67 mm	25	
	Verna	"	30	

(\*) Con relación al peso total del fruto. Extracción mediante prensa manual.

ORDRE de 21 de setembre de 2000, de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, per la qual s'aprova el Reglament de la Denominació d'Origen Arròs de València i del seu Consell Regulador. [2000/A7855]

El Reial Decret 728/1988, de 8 de juliol, del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació (*Boletín Oficial del Estado* núm. 166, de 12 de juliol de 1988), estableix la normativa a què han d'ajustarse les denominacions d'origen, específiques i genèriques de productes agroalimentaris no vínics.

L'arròs produït i elaborat en l'entorn de l'Albufera de València, per les peculiars característiques agroclimàtiques d'aquesta zona de conreu i les tècniques culturals emprades en ella, posseeix uns trets d'identitat propis que el diferencien d'altres arrossos produïts en zones distintes, cosa que el fa mereixedor de la denominació d'origen Arròs de València.

D'altra banda, el Reglament (CEE) número 2.081, del Consell, de 14 de juliol de 1992, relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen de productes agrícoles i alimentaris, estableix les prescripcions tècniques i administratives necessàries per a la ratificació d'aquestes figures de qualitat a la Unió Europea, les quals es recullen en aquesta norma.

En virtut de les facultats que tinc atribuïdes,

# **ORDENE**

Article únic

S'aprova amb caràcter transitori, establit en l'article 5.5 del Reglament CEE 2.081/1992, el Reglament de la Denominació d'Origen Arròs de València i del Consell Regulador, que es publica en l'annex d'aquesta ordre.

### **DISPOSICIONS FINALS**

Primera

Aquesta ordre i el reglament que s'aprova vigeixen des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

ORDEN de 21 de septiembre de 2000, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se aprueba el Reglamento de la Denominación de Origen Arroz de Valencia y de su Consejo Regulador. [2000/A7855]

El Real Decreto 728/1988, de 8 de julio, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (*Boletín Oficial del Estado* núm. 166 de 12 de julio de 1988), establece la normativa a que deben ajustarse las denominaciones de origen, específicas y genéricas de productos agroalimentarios no vínicos.

El arroz producido y elaborado en el entorno de La Albufera de Valencia, por las peculiares características agroclimáticas de esta zona de cultivo y las técnicas culturales empleadas en ella, posee unos rasgos de identidad propios que lo diferencian de otros arroces producidos en zonas distintas, todo lo cual hace que sea merecedor de la denominación de origen Arroz de Valencia.

Por otra parte, el Reglamento (CEE) número 2.081 del Consejo de 14 de julio de 1992, relativo a la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de productos agrícolas y alimenticios, establece las prescripciones técnicas y administrativas necesarias para la ratificación de dichas figuras de calidad en la Unión Europea, las cuales se recogen en la presente norma.

En virtud de las facultades que tengo atribuidas

### ORDENO

Artículo único

Se aprueba con carácter transitorio establecido en el artículo 5.5 del Reglamento CEE 2.081/1992, el Reglamento de la Denominación de Origen Arroz de Valencia y de su Consejo Regulador, que se publica en el anexo a la presente orden.

### DISPOSICIONES FINALES

Primera

La presente orden y el Reglamento que se aprueba entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Segona

Aquesta ordre es notificarà al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè en prenga coneixement i per a la posterior ratificació nacional, i també perquè s'homologue a la Unió Europea, tot això d'acord amb la legislació espanyola i comunitària.

València, 21 de setembre de 2000

La consellera d'Agricultura, Pesca i Alimentació, MARIA ÀNGELS RAMON-LLIN I MARTÍNEZ

#### **ANNEX**

Reglament de la Denominació d'Origen Arròs de València i del Consell Regulador

### CAPÍTOL I

#### DISPOSICIONS GENERALS

Article 1

- 1. D'acord amb el que es disposa en la Llei 25/1970, de 2 de desembre, d'Estatut de la Vinya, del Vi i dels Alcohols, i el seu reglament, aprovat per mitjà del Decret 835/1972, de 23 de març, com també en el Reial Decret 728/1988, de 8 de juliol, del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, relatiu a la normativa a què han d'ajustar-se les denominacions d'origen, específiques i genèriques de productes agroalimentaris no vínics, en l'Ordre de 25 de gener de 1995, del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, per la qual es precisa la correspondència entre la legislació espanyola i el Reglament (CEE) 2.081/1992, del Consell, de 14 de juliol, relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen dels productes agrícoles i alimentaris, en el Reial Decret 1.643/1999, de 21 d'octubre, pel qual es regula el procediment per a la tramitació de les sol·licituds d'inscripció en el Registre Comunitari de les Denominacions d'Origen Protegides i Indicacions Geogràfiques Protegides, i en el Reial Decret 4.107/1982, sobre traspàs de funcions i serveis de l'estat a la Comunitat Autònoma Valenciana en matèria de denominacions d'origen, queda protegit per la denominació d'origen Arròs de València l'arròs que posseeix les característiques descrites en aquest reglament i que compleix amb els requisits que s'estableixen en aquest i en la legislació vigent.
- La protecció atorgada s'estén al nom en castellà Arroz de Valencia i al nom en valencià Arròs de València.

# Article 2

La denominació d'origen Arròs de València no es podrà aplicar a cap altra classe d'arròs distinta de la que reconeix aquest reglament, ni es podran utilitzar termes, expressions o marques que, per la seua similitud fonètica o gràfica amb aquesta, puguen induir a confusió amb la que és objecte de protecció, fins i tot en el cas que vagen precedits dels termes tipus, estil, varietat, envasat a, o altres d'anàlegs.

# Article 3

La defensa i promoció de la denominació d'origen, l'aplicació del seu reglament, la vigilància del compliment d'aquest, juntament amb el foment i control de la qualitat del producte emparat queden encarregats al Consell Regulador de la Denominació d'Origen Arròs de València, a la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació de la Generalitat Valenciana i al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, en l'àmbit de les competències respectives.

Segunda

Esta orden se notificará al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación para su conocimiento y posterior ratificación nacional, así como para su homologación en la Unión Europea, todo ello de acuerdo con la legislación española y comunitaria.

Valencia, 21 de septiembre de 2000

La consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, MARIA ÀNGELS RAMÓN-LLIN I MARTÍNEZ

### **ANEXO**

Reglamento de la Denominación de Origen Arroz de Valencia y de su Consejo Regulador.

#### CAPÍTULO I

#### DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

- 1. Según lo dispuesto en la Ley 25/1970, de 2 de diciembre, del Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes, y su reglamento, aprobado por el Decreto 835/1972, de 23 de marzo, así como el Real Decreto 728/1988, de 8 de julio, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, relativo a la normativa a que deben ajustarse las denominaciones de origen, específicas y genéricas de productos agroalimentarios no vínicos, y en la Orden de 25 de enero de 1995, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se precisa la correspondencia entre la legislación española y el Reglamento (CEE) 2.081/1992 del Consejo, de 14 de julio, relativo a la protección de las Indicaciones Geográficas, y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios, el Real Decreto 1643/1999 de 21 de octubre, por el que se regula el procedimiento para la tramitación de las solicitudes de inscripción en el Registro Comunitario de las Denominaciones de Origen Protegidas e Indicaciones Geográficas Protegidas, así como el Real Decreto 4107/1982, sobre traspaso de funciones y servicios del estado a la Comunidad Autónoma Valenciana, en materia de denominaciones de origen, queda protegido por la denominación de origen Arroz de Valencia el arroz que reúna las características descritas por este reglamento y que cumpla con los requisitos establecidos por éste y por la legislación vigente.
- 2. La protección otorgada se extiende al nombre en castellano Arroz de Valencia, y al nombre en valenciano Arròs de València.

# Artículo 2

La denominación de origen Arroz de Valencia no se podrá aplicar a ninguna otra clase de arroz distinta de la que reconoce el presente reglamento, ni se podrán utilizar términos, expresiones o marcas que, por su similitud fonética o gráfica con ésta, puedan inducir a confusión con la que es objeto de protección, aun en el caso de que vayan precedidos de los términos, tipo, estilo, variedad, envasado en, u otros análogos.

# Artículo 3

La defensa y promoción de la denominación de origen, la aplicación de su reglamento, la vigilancia de su cumplimiento, así como el fomento y control de la calidad del producto amparado, quedan encargados al consejo regulador de la denominación de origen Arroz de Valencia, a la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación de la Generalitat Valenciana, y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, en el ámbito de sus respectivas competencias.

### CAPÍTOL II Producció

#### Article 4

- 1. La zona de producció de l'arròs emparat per la denominació d'origen Arròs de València està constituïda pels terrenys aptes per a aquest conreu ubicats als termes municipals de l'àrea d'influència del Parc Natural de l'Albufera a la província de València, és a dir: Albal, Albalat de la Ribera, Alfafar, Algemesí, Beniparrell, Catarroja, Cullera, Massanassa, Sedaví, Silla, Sollana, Sueca i València, i també pels terrenys aptes per a aquest conreu situats als termes municipals de l'Alcúdia, Alginet, Almenara, Almàssera, Almussafes, l'Alqueria de la Comtessa, Benifaió, Villanueva de Castellón, Corbera, Favara, Fortaleny, Llaurí, Massamagrell, Oliva, Pego, la Pobla de Farnals, Polinyà de Xúquer, Puçol, Riola, Sagunt i Tavernes de la Valldigna.
- 2. La qualificació de les parcel·les a l'efecte de la inclusió a la zona de producció la realitzarà el Consell Regulador, i hauran de quedar delimitades en la documentació cartogràfica corresponent que conste en poder seu.
- 3. En cas que el titular de l'explotació estiga en desacord amb la resolució del Consell sobre la qualificació de la parcel·la, podrà presentar un recurs d'alçada davant la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, la qual resoldrà amb els informes tècnics previs que considere necessaris.

### Article 5

- 1. Els arrossos protegits per la denominació d'origen Arròs de València seran de les varietats Bahía, Sénia i Bomba.
- 2. La llavor amb destinació a la sembra d'arròs per a la denominació d'origen haurà de ser certificada d'acord amb els criteris de l'organisme oficial de certificació de llavors.
- 3. El Consell Regulador podrà proposar a l'òrgan competent de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació l'autorització de noves varietats de les quals, amb els assajos i les experiències previs convenients, es comprove que produeixen arrossos de qualitat adequada per a la denominació d'origen.
- 4. La producció màxima admesa per hectàrea serà de 8.000 quilograms d'arròs amb corfa. Aquest límit podrà ser modificat en determinades campanyes pel Consell Regulador a iniciativa pròpia o a petició dels agricultors interessats, i es realitzarà amb anterioritat a la recol·lecció, amb els assessoraments i les comprovacions previs necessaris.

# Article 6

Les pràctiques de conreu seran les aprovades pel Consell Regulador que tendisquen a aconseguir la millor qualitat de l'arròs i siguen compatibles amb la defensa del medi natural que les alberga.

# CAPÍTOL III Elaboració i envasament

# Article 7

La manipulació de l'arròs emparat en la denominació d'origen la realitzaran únicament les indústries elaboradores d'arròs inscrites en els registres del Consell Regulador, ubicades a la zona de producció i autoritzades pel mateix Consell, i caldrà assegurar una perfecta separació entre l'arròs susceptible de ser certificat amb denominació d'origen del que no ho és.

# Article 8

- 1. L'arròs protegit s'haurà de presentar de manera que puga suportar un transport i una manipulació que n'asseguren l'arribada al lloc de destinació en condicions satisfactòries.
- 2. La presentació es farà en envasos de materials d'ús alimentari, autoritzats pel Consell Regulador. L'envasament, en caixes o bosses de 10, 5, 2, 1 o 0,5 quilograms; amb un condicionament en envasos que garantiran la integritat del producte.
- 3. El Consell Regulador podrà autoritzar el sac de 25 kg per al consum de comunitats i hostaleria.

# CAPITULO II De la producción

#### Artículo 4

- 1. La zona de producción del arroz amparado por la denominación de origen Arroz de Valencia, está constituida, por los terrenos aptos para este cultivo ubicados en los términos municipales del área de influencia del Parque Natural de La Albufera en la provincia de Valencia: Albal, Albalat de la Ribera, Alfafar, Algemesí, Beniparrell, Catarroja, Cullera, Massanassa, Sedaví, Silla, Sollana, Sueca y Valencia, así como por los terrenos aptos para este cultivo sitos en los términos municipales de Alginet, Almenara, Almàssera, Almussafes, Alquería de la Condesa, L'Alcúdia, Benifaió, Villanueva de Castellón, Corbera, Favareta, Fortaleny, Llaurí, Massamagrell, Oliva, Pego, La Pobla de Farnals, Polinyà del Xúquer, Puçol, Riola, Sagunto y Tavernes de la Valldigna.
- 2. La calificación de las parcelas a efectos de su inclusión en la zona de producción la realizará el Consejo Regulador, debiendo quedar delimitados en la documentación cartográfica correspondiente que obre en poder del mismo.
- 3. En el caso de que el titular de la explotación esté en desacuerdo con la resolución del Consejo sobre la calificación de la parcela, podrá presentar recurso de alzada ante la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, la cual resolverá previos los informes técnicos que considere necesarios.

### Artículo 5

- 1. Los arroces protegidos por la denominación de origen Arroz de Valencia serán de las variedades: Bahía, Sénia y Bomba.
- 2. La simiente con destino a la siembra de arroz para la denominación de origen, deberá ser certificada conforme a los criterios del organismo oficial de certificación de semillas.
- 3. El consejo regulador podrá proponer al órgano competente de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación la autorización de nuevas variedades que, previos los ensayos y experiencias convenientes, se compruebe que producen arroces de calidad adecuada para la denominación de origen.
- 4. La producción máxima admitida por hectárea será de 8.000 kilogramos de arroz cáscara. Este límite podrá ser modificado en determinadas campañas por el consejo regulador a iniciativa propia o a petición de los agricultores interesados, y se realizará con anterioridad a la recolección, previos los asesoramientos y comprobaciones necesarios.

# Artículo 6

Las prácticas de cultivo serán aquellas aprobadas por el Consejo Regulador, que tiendan a conseguir la mejor calidad del arroz, y sean compatibles con la defensa del medio natural que las alberga.

# CAPÍTULO III De la elaboración y envasado

# Artículo 7

La manipulación del arroz amparado en la denominación de origen se realizará únicamente por las industrias elaboradoras de arroz inscritas en los registros del Consejo Regulador, ubicadas en la zona de producción y autorizadas por el mismo Consejo, asegurándose una perfecta separación entre el arroz susceptible de ser certificado con denominación de origen del que no lo es.

- 1. El arroz protegido deberá presentarse de forma que pueda soportar un transporte y manipulación que aseguren su llegada al lugar de destino en condiciones satisfactorias.
- 2. La presentación se hará en envases de materiales de uso alimentario, autorizados por el Consejo Regulador. Envasado en cajas o bolsas de 10, 5, 2, 1 o 0,5 kilogramos; acondicionados en envases que garanticen la integridad del producto.
- 3. Se podrá autorizar por el consejo regulador el saco de 25 Kilogramos para el consumo de comunidades y hostelería.

# CAPÍTOL IV Característiques del producte

#### Article 9

Els arrossos protegits per la denominació d'origen Arròs de València presentaran les característiques pròpies de les varietats autoritzades i compliran les toleràncies i exigències establides en la legislació vigent. Seran exclusivament:

- a) Arròs blanc. És aquell dels grans madurs del qual s'ha eliminat totalment o parcialment les cutícules del pericarp i que presenta color més o menys blanca però sempre uniforme. Es comercialitzarà exclusivament envasat amb la categoria comercial Extra.
- b) Arròs integral. Aquesta modalitat d'arròs protegit inclou aquell el gra madur del qual està desproveït de la coberta exterior o pellofa (glumes o glumel·les), i revestit del pericarp, del qual n'obté la color característica. Es comercialitzarà envasat amb l'única categoria comercial reglamentada per a aquests tipus d'arrossos.

### Article 10

En el moment de l'expedició, l'arròs emparat s'haurà de presentar:

- Sa, en particular, sense fongs, podridura, insectes i paràsits.
- Net.
- Exempt d'olors i/o sabors estranyes.
- Sec. El contingut en humitat no podrà superar el 14%.
- El grau d'elaboració haurà de ser atés de manera que pràcticament no presente restes de cutícules o pellofes, segons la modalitat respectiva blanc o integral.

# CAPÍTOL V Registres

### Article 11

- El Consell Regulador de la Denominació d'Origen portarà els registres següents:
  - a) Registre de Parcel·les.
  - b) Registre d'Indústries Manipuladores d'Arròs.

### Article 12

- 1. Les peticions d'inscripció s'adreçaran al Consell Regulador, i se'n facilitaran les dades, els documents i els comprovants oportuns que aquest establirà.
- 2. En el Registre de Parcel·les s'inscriuran anualment totes les que es troben situades dins de la zona de producció, que siguen plantades o sembrades amb les varietats assenyalades en l'article 5, i la producció de les quals es desitge acollir a la denominació d'origen.
- 3. Hi figurarà el nom del propietari i, si escau, del masover, parcer, arrendatari o qualsevol altre titular de l'explotació, el nom del paratge i terme municipal on es troba situada, el polígon i la parcel·la cadastral, la superfície productiva i totes les dades que siguen necessàries per a la perfecta identificació i localització.
- 4. En cas que el productor preveja emmagatzemar la pròpia collita, sense que per això tinga la consideració d'indústria manipuladora d'arròs, caldrà fer constar aquest fet, i indicar amb tot detall la ubicació física de l'espai necessari per a aquesta finalitat.
- 5. En el Registre d'Indústries Manipuladores d'Arròs s'inscriuran totes aquelles situades a la zona de producció que es dediquen a l'emmagatzematge i condicionament de l'arròs emparat, s'hi farà constar el nom i l'adreça del titular, propietari o arrendatari, els números dels registres exigits per la legislació vigent, i els models d'etiquetes que s'utilitzaran per a la comercialització del producte, les quals hauran de ser aprovades pel Consell Regulador, a més de complir amb la legislació vigent en matèria d'etiquetatge.
- 6. El consell regulador denegarà les inscripcions que no s'ajusten als preceptes d'aquest reglament o als acords presos pel Consell sobre condicions complementàries de caràcter tècnic i sanitari que hauran de posseir les parcel·les i les indústries manipuladores d'arròs.

# CAPITULO IV De las características del producto

#### Artículo 9

Los arroces protegidos por la denominación de origen Arroz de Valencia presentarán las características propias de las variedades autorizadas y cumplirán las tolerancias y exigencias establecidas por la legislación vigente. Serán exclusivamente:

- a) Arroz blanco. Es aquel de cuyos granos maduros se ha eliminado total o parcialmente las cutículas del pericarpio y que presenta color más o menos blanco pero siempre uniforme. Se comercializará exclusivamente envasado bajo la categoría comercial de Extra.
- b) Arroz integral. Esta modalidad de arroz protegido incluye aquel cuyo grano maduro esté desprovisto de su cubierta exterior o cascarilla (glumas o glumillas), y revestido del pericarpio, al que debe su color característico. Se comercializará envasado bajo la única categoría comercial reglamentada para estos tipos de arroces.

# Artículo 10

En el momento de la expedición, el arroz amparado deberá presentarse:

- Sano, en particular, sin hongos, podredumbre, insectos y parásitos.
  - Limpio.
  - Exento de olores y/o sabores extraños.
  - Seco. El contenido en humedad no podrá superar el 14%.
- Su grado de elaboración deberá ser cuidado de forma que prácticamente no presente restos de cutículas o cascarillas, según la modalidad respectiva blanco o integral.

### CAPITULO V Registros

### Artículo 11

- El Consejo Regulador de la Denominación de Origen llevará los siguientes registros:
  - a) Registro de Parcelas.
  - b) Registro de Industrias Manipuladoras de Arroz.

- 1. Las peticiones de inscripción se dirigirán al Consejo Regulador, facilitando los datos, documentos y comprobantes oportunos que este último establezca.
- 2. En el registro de parcelas se inscribirán anualmente todas aquellas que estén situadas dentro de la zona de producción, que sean plantadas o sembradas con las variedades que señala el artículo 5, y cuya producción desee acogerse a la denominación de origen.
- 3. Figurará el nombre del propietario y, si procede, del colono, aparcero, arrendatario o cualquier otro titular de la explotación, nombre del paraje y término municipal en que se encuentra situada, polígono y parcela catastral, superficie productiva, y todos los datos que sean necesarios para su perfecta identificación y localización.
- 4. En el caso de que el productor prevea almacenar su propia cosecha, y sin que por ello tenga la consideración de industria manipuladora de arroz, deberá hacerse constar este hecho, indicando con todo detalle la ubicación física del espacio preciso para tal fin.
- 5. En el registro de industrias manipuladoras de arroz se inscribirán todas aquellas situadas en la zona de producción que se dediquen al almacenamiento y acondicionamiento del arroz amparado, haciendo constar el nombre y domicilio del titular, propietario o arrendatario, números de los registros exigidos por la legislación vigente, y modelos de etiquetas a utilizar para la comercialización del producto, que deberán ser aprobadas por el Consejo Regulador, además de cumplir con la legislación vigente en materia de etiquetado.
- 6. El consejo regulador denegará las inscripciones que no se ajusten a los preceptos de este reglamento o a los acuerdos adoptados por el consejo sobre condiciones complementarias de carácter técnico y sanitario que deben reunir las parcelas y las industrias manipuladoras de arroz.

Una vegada que s'haja produït la baixa en el Registre de Parcel·les, haurà de transcórrer un temps mínim de dues campanyes abans de procedir a una nova inscripció, llevat del cas de canvi de titularitat, el qual caldrà acreditar fefaentment.

#### Article 14

- 1. Per a la vigència de les inscripcions en els registres corresponents serà indispensable complir en tot moment amb els requisits imposats en aquest capítol, i comunicar al consell regulador qualsevol variació que afecte les dades subministrades en la inscripció quan aquesta es produirà. En conseqüència, el consell regulador podrà suspendre o anul·lar les inscripcions quan els titulars no s'ajusten a aquestes prescripcions. El consell regulador podrà efectuar inspeccions periòdiques per comprovar l'efectivitat de tot allò que es disposa en el paràgraf anterior.
- 2. Totes les inscripcions en els diferents registres seran renovades en el termini i de la forma que determinarà el Consell Regulador.

# CAPÍTOL VI Drets i obligacions

#### Article 15

Només podrà considerar-se protegit per la denominació d'origen l'arròs procedent de parcel·les inscrites, elaborat pels titulars inscrits en els registres corresponents i quan complisca amb les normes exigides en aquest reglament.

# Article 16

- 1. L'arròs protegit es comercialitzarà únicament en els envasos indicats en l'article 8, els quals portaran una contraetiqueta numerada, expedida i controlada pel Consell Regulador.
- 2. El consell regulador prendrà i registrarà un emblema com a símbol d'identificació de la denominació d'origen que, obligatòriament, haurà de figurar en els productes protegits.

# Article 17

En les etiquetes figurarà obligatòriament la llegenda «Denominació d'origen Arròs de València», en un lloc visible i ben destacat, a més de les dades que, amb caràcter general, es determinen en la legislació vigent.

# Article 18

El dret a l'ús de la denominació d'origen en propaganda, publicitat, documentació o etiquetes és exclusiu de les firmes inscrites en els registres. El consell regulador vetlarà per l'ús adequat dels símbols i les llegendes identificatives de la denominació d'origen, i n'establirà un manual d'ús que hauran de complir les presentacions comercials del producte emparat.

# Article 19

- 1. El consell regulador controlarà en cada campanya les quantitats d'arròs emparat per la denominació d'origen expedides per cada titular inscrit en els registres corresponents, d'acord amb les quantitats d'arròs procedents de les parcel·les inscrites i segons les existències abans de l'inici de la campanya.
- 2. A fi de poder controlar els processos de producció, emmagatzematge, elaboració, envasament i expedició, i també els volums d'existències, si escau, i quan caldrà poder acreditar l'origen i la qualitat de l'arròs emparat, les persones físiques i jurídiques titulars de parcel·les i indústries manipuladores d'arròs estaran obligades a complir les formalitats següents:
- a) Els titulars de les parcel·les inscrites presentaran, una vegada acabada la recol·lecció i, en tot cas, abans del 30 de novembre de cada any, una declaració de la collita obtinguda, n'indicaran la destinació i, en cas de venda, el nom del comprador. Les cooperatives i societats agràries de transformació podran enviar en nom dels seus associats les declaracions esmentades.

### Artículo 13

Una vez producida la baja en el registro de parcelas deberá transcurrir un tiempo mínimo de dos campañas antes de proceder a su nueva inscripción, excepto en el caso de cambio de titularidad el cual deberá acreditarse fehacientemente.

### Artículo 14

- 1. Para la vigencia de las inscripciones en los correspondientes registros será indispensable cumplir en todo momento con los requisitos que impone el presente capítulo, debiendo comunicar al consejo regulador cualquier variación que afecte a los datos suministrados en la inscripción cuando esta se produzca. En consecuencia, el consejo regulador podrá suspender o anular las inscripciones cuando los titulares de las mismas no se atuvieran a tales prescripciones. El consejo regulador podrá efectuar inspecciones periódicas para comprobar la efectividad de cuanto se dispone en el párrafo anterior.
- 2. Todas las inscripciones en los diferentes registros serán renovadas en el plazo y forma que se determine por el Consejo Regulador.

# CAPITULO VI Derechos y obligaciones

#### Artículo 15

Sólo podrá considerarse protegido por la denominación de origen el arroz procedente de parcelas inscritas, elaborado por los titulares inscritos en los registros correspondientes y cuando cumpla con las normas que exige este reglamento.

### Artículo 16

- 1. El arroz protegido se comercializará únicamente en los envases que indica el artículo 8, que irán provistos de una contraetiqueta numerada, expedida y controlada por el Consejo Regulador.
- 2. El consejo regulador adoptará y registrará un emblema como símbolo de identificación de la denominación de origen que obligatoriamente deberá figurar en los productos protegidos.

# Artículo 17

En las etiquetas figurará obligatoriamente la leyenda «Denominación de origen Arroz de Valencia», en lugar visible y bien destacado, además de los datos que con carácter general determine la legislación vigente.

# Artículo 18

El derecho al uso de la denominación de origen en propaganda, publicidad, documentación o etiquetas es exclusivo de las firmas inscritas en los registros. El consejo regulador velará por el empleo adecuado de los símbolos y leyendas identificativas de la denominación de origen, estableciendo un manual de uso de los mismos, que deberán cumplir las presentaciones comerciales del producto amparado.

- 1. El consejo regulador controlará en cada campaña las cantidades de arroz amparado por la denominación de origen expedidas por cada titular inscrito en los correspondientes registros, de acuerdo con las cantidades de arroz procedentes de las parcelas inscritas y según las existencias antes del comienzo de la campaña.
- 2. Con el objeto de poder controlar los procesos de producción, almacenaje, elaboración, envasado y expedición, así como los volúmenes de existencias, si procede, y cuando sea necesario poder acreditar el origen y la calidad del arroz amparado, las personas físicas y jurídicas titulares de parcelas e industrias manipuladoras de arroz estarán obligadas a cumplir las siguientes formalidades:
- a) Los titulares de las parcelas inscritas presentarán, una vez acabada la recolección y en todo caso antes del 30 de noviembre de cada año, declaración de la cosecha obtenida, indicando su destino y, en caso de venta, el nombre del comprador. Las cooperativas y sociedades agrarias de transformación podrán enviar en nombre de sus asociados las citadas declaraciones.

- b) Tots els inscrits en el Registre d'Indústries manipuladores d'arròs hauran de declarar la quantitat de producte manipulat, i distingiran, si escau, els diferents formats d'envasament, amb indicació de la procedència i destinació. Mentre n'hi haja existències, caldrà declarar-ne mensualment les vendes efectuades.
- 3. Les declaracions a què es fa referència en l'apartat 2 d'aquest article tenen efecte merament estadístic i de control intern i, per tant, només podran facilitar-se i publicar-se de forma numèrica, sense cap referència de caràcter individual. Qualsevol infracció d'aquesta norma serà considerada com a falta greu.

- 1. L'arròs que, per qualsevol causa, presente defectes, alteracions sensibles o en la producció del qual s'hagen incomplit els preceptes d'aquest reglament o les normes d'elaboració indicades en la legislació vigent, serà desqualificat pel Consell Regulador, la qual cosa comportarà la pèrdua de la distinció de la denominació d'origen o la pèrdua del dret a aquesta en cas de productes no definitivament elaborats. Així mateix, es considerarà desqualificat qualsevol producte obtingut per barreja d'altres prèviament desqualificats.
- 2. La desqualificació dels arrossos podrà realitzar-la el consell regulador en qualsevol fase de producció o elaboració, emmagatzematge o comercialització i, a partir de la iniciació de l'expedient respectiu, hauran de quedar en envasos independents i degudament indicats, per al control del Consell.
- 3. L'arròs amb corfa apte per a la denominació d'origen complirà, com a mínim, les normes vigents d'intervenció o, si no n'hi ha, les que el consell regulador determinarà.

### CAPÍTOL VII El Consell Regulador

# Article 21

- 1. El consell regulador és l'òrgan amb atribucions decisòries en les funcions que aquest reglament li encomana, d'acord amb allò que es determina en la legislació vigent.
- L'àmbit de competències del consell regulador estarà determinat;
  - a) Quant a l'àmbit territorial, per les parcel·les inscrites.
  - b) Quant als productes, pels protegits per la denominació.
- c) Quant a les indústries manipuladores d'arròs, les inscrites en el registre corresponent.
- 3. El Consell Regulador, com a organisme certificador de productes agroalimentaris, desenvoluparà les seues funcions segons els criteris establits per la norma europea EN-45011.

### Article 22

- 1. El consell regulador estarà constituït pels membres següents, nomenats per la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, i proposats com s'indica:
- a) Un president, a proposta del Consell, inscrit en el registre a) o b) de l'article 11.
- b) Un vicepresident, a proposta del Consell, pertanyent a un registre diferent d'aquell al qual pertany la persona elegida com a president.
  - c) Cinc vocals titulars inscrits en el Registre de Parcel·les.
- d) Cinc vocals titulars inscrits en el Registre d'Indústries Manipuladores d'Arròs.
- e) Dos vocals tècnics representants de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, amb especials coneixements de la matèria.

Els períodes en què el president pertanya al registre a), el vicepresident pertanyerà al registre b), i viceversa, amb alternança cada dos anys.

Els vocals titulars dels grups c) i d) seran elegits per votació lliure i secreta per tots els inscrits en els registres respectius.

- b) Todos los inscritos en el registro de industrias manipuladoras de arroz deberán declarar la cantidad de producto manipulado, distinguiendo, en su caso, los diferentes formatos de envasado, indicando su procedencia y destino. Mientras haya existencias, se deberán declarar mensualmente las ventas efectuadas.
- 3. Las declaraciones a que se refiere el apartado 2 de este artículo tienen efectos meramente estadísticos y de control interno, por lo que sólo se podrán facilitar y publicar en forma numérica, sin ninguna referencia de carácter individual. Cualquier infracción de esta norma será considerada como falta grave.

#### Artículo 20

- 1. Todo arroz que, por cualquier causa, presente defectos, alteraciones sensibles o en cuya producción se hayan incumplido los preceptos de este reglamento o las normas de elaboración señaladas en la legislación vigente, será descalificado por el Consejo Regulador, lo que comportará la pérdida de la distinción de la denominación de origen, o la pérdida del derecho a la misma en caso de productos no definitivamente elaborados. Asimismo, se considerará descalificado cualquier producto obtenido por mezcla de otros previamente descalificados.
- 2. La descalificación de los arroces podrá realizarla el consejo regulador en cualquier fase de producción o elaboración, almacenaje o comercialización y, a partir de la iniciación del respectivo expediente deberán quedar en envases independientes y debidamente señalados, para control del Consejo.
- 3. El arroz cáscara apto para la denominación de origen cumplirá como mínimo las normas vigentes de intervención o en su defecto las que el consejo regulador determine.

# CAPITULO VII Del Consejo Regulador

# Artículo 21

- 1. El consejo regulador es el órgano con atribuciones decisorias en las funciones que este reglamento le encomienda, de acuerdo con lo que determina la legislación vigente.
- 2. El ámbito de competencias del consejo regulador estará determinado:
  - a) En lo territorial: por las parcelas inscritas.
- b) En razón de los productos: por los protegidos por la denominación.
- c) En razón de las industrias manipuladoras de arroz: los inscritos en el correspondiente registro
- 3. El Consejo Regulador, como organismo certificador de productos agroalimentarios, desarrollará sus funciones según los criterios establecidos por la norma europea EN-45011.

### Artículo 22

- 1. El consejo regulador estará constituido por los siguientes miembros, nombrados por la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación y propuestos como se indica:
- a) Un presidente, a propuesta del Consejo, inscrito en el registro a) o b) del artículo 11.
- b) Un vicepresidente, a propuesta del Consejo, perteneciente a un registro diferente de aquel al que pertenezca la persona elegida como presidente.
  - c) Cinco vocales titulares inscritos en el registro de parcelas.
- d) Cinco vocales titulares inscritos en el registro de industrias manipuladoras de arroz.
- e) Dos vocales técnicos representantes de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, con especiales conocimientos en la materia.

Los periodos en que el presidente pertenezca al registro a) el vicepresidente pertenecerá al registro b) y viceversa, con alternancia cada dos años.

Los vocales titulares de los grupos c) y d) serán elegidos por votación libre y secreta por todos los inscritos en los respectivos registros.

- 2. Per cada un dels vocals del consell regulador se'n nomenarà un suplent.
- La renovació del consell regulador es farà cada quatre anys i els seus membres podran ser reelegits.

Els vocals determinats en l'article 22.1.c) i d), podran ser-ho en representació de l'entitat que figure en el registre corresponent.

#### Article 24

- 1. Al president correspon:
- a) Representar al Consell Regulador. Aquesta representació podrà delegar-la de manera expressa en els casos que calga.
- b) Complir i fer complir les disposicions legals i reglamentàries.
- c) De conformitat amb els acords del Consell Regulador, administrar els ingressos i gestionar els fons, i ordenar els pagaments corresponents.
- d) Convocar i presidir les sessions del Consell, sotmetre a la decisió d'aquest els assumptes de la seua competència i ordenar l'execució dels acords presos.
- e) Proposar al consell regulador la contractació, suspensió o renovació del seu personal.
- f) Informar els organismes superiors de les incidències que es produïsquen en la producció i el mercat.
- g) Remetre a la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació els acords que, per al compliment general, acorde el Consell en virtut de les atribucions que li confereix aquest reglament i aquells que, per la seua importància, estime que han de ser coneguts per aquella.
- h) Totes les funcions que se li atribuïsquen mitjançant un acord pres pel mateix ple del Consell.
- 2. La duració del mandat del president serà de dos anys. El president cessarà en concloure el terme del seu mandat, a petició pròpia una vegada acceptada la seua dimissió, o per decisió de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, després de la incoació i resolució de l'expedient corresponent.
- 3. En cas de cessament o defunció, el Consell Regulador, en el termini d'un mes, proposarà a la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació la designació d'un nou president, el mandat del qual serà només pel temps que restava al president anterior.

# Article 25

- 1. Correspon al vicepresident substituir el president en absència d'aquest i assumir les funcions que li delegue el president, com també les que específicament acorde el Consell Regulador.
- 2. La duració del mandat del vicepresident serà de dos anys. El vicepresident cessarà en concloure el terme del seu mandat, a petició pròpia, una vegada acceptada la dimissió, o per decisió de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, després de la incoació i resolució de l'expedient corresponent.
- 3. En cas de cessament o defunció, el Consell Regulador, en el termini d'un mes, proposarà a la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació la designació d'un nou vicepresident, el mandat del qual serà només pel temps que restava al vicepresident anterior.

# Article 26

- 1. El consell regulador es reunirà com a mínim una vegada al mes amb caràcter ordinari, i amb caràcter extraordinari en qualsevol moment, amb la convocatòria prèvia per part del president o a petició, almenys, de la meitat dels vocals. En qualsevol cas, el Consell es podrà constituir quan estiga present la totalitat dels membres i així ho acorden per unanimitat.
- 2. La convocatòria es farà mitjançant una carta enviada per correu, amb especificació de l'ordre del dia, almenys amb quatre dies d'antelació. En cas de necessitat, quan així ho requerisca la urgència de la reunió, es convocarà els vocals per telegrama o fax, amb vint-i-quatre hores d'antelació com a mínim.

- 2. Por cada uno de los vocales del consejo regulador se nombrará un suplente.
- 3. La renovación del consejo regulador se hará cada cuatro años y sus miembros podrán ser reelegidos.

#### Artículo 23

Los vocales que se determinan en el artículo 22.1, c) y d), lo podrán ser en representación de la entidad que figure en el registro correspondiente.

#### Artículo 24

- 1. Al presidente corresponde:
- a) Representar al Consejo Regulador. Esta representación podrá delegarla de manera expresa en los casos que sea necesario
- b) Cumplir y hacer cumplir las disposiciones legales y reglamentarias.
- c) De conformidad con los acuerdos del Consejo Regulador, administrar los ingresos y gestionar los fondos, ordenando los pagos correspondientes.
- d) Convocar y presidir las sesiones del Consejo, someter a la decisión del mismo los asuntos de su competencia y, ordenar la ejecución de los acuerdos adoptados.
- e) Proponer al consejo regulador la contratación, suspensión o renovación de su personal.
- f) Informar a los organismos superiores de las incidencias que en la producción y mercado se produzcan.
- g) Remitir a la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación aquellos acuerdos que, para cumplimiento general, acuerde el Consejo en virtud de las atribuciones que le confiere este reglamento y aquellos que por su importancia estime deben ser conocidos por la misma.
- h) Cuantas funciones le sean atribuidas por acuerdo adoptado por el propio pleno del Consejo.
- 2. La duración del mandato del presidente será de dos años. El presidente cesará al expirar el término de su mandato, a petición propia una vez aceptada su dimisión o, por decisión de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación previa incoación y resolución del correspondiente expediente.
- 3. En el caso de cese o fallecimiento, el consejo regulador en el plazo de un mes, propondrá a la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación la designación de un nuevo presidente, cuyo mandato será sólo por el tiempo que le restara al presidente anterior.

# Artículo 25

- 1. Al vicepresidente le corresponde sustituir al presidente en ausencia del mismo y, asumir las funciones que le delegue el presidente, así como los que específicamente acuerde el Consejo Regulador.
- 2. La duración del mandato del vicepresidente será de dos años. El vicepresidente cesará al expirar el término de su mandato, a petición propia una vez aceptada su dimisión o, por decisión de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación previa incoación y resolución del correspondiente expediente.
- 3. En el caso de cese o fallecimiento, el consejo regulador en el plazo de un mes, propondrá a la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación la designación de un nuevo vicepresidente, cuyo mandato será sólo por el tiempo que le restara al vicepresidente anterior.

- 1. El consejo regulador se reunirá como mínimo una vez cada tres meses con carácter ordinario, y con carácter extraordinario en cualquier momento, previa convocatoria del presidente o a petición, al menos, de la mitad de los vocales. En todo caso, el Consejo se podrá constituir cuando esté presente la totalidad de sus miembros y así lo acuerden por unanimidad.
- 2. La convocatoria se hará mediante carta enviada por correo, con especificación del orden del día, al menos con cuatro días de antelación. En caso de necesidad, cuando así lo requiera la urgencia de la reunión, se convocarán los vocales mediante telegrama o fax con veinticuatro horas de antelación, como mínimo.

3. Els acords es prendran per majoria de membres. En cas d'empat, decidirà el vot del president. Per a la validesa dels acords caldrà que estiguen presents més de la meitat dels components del Consell Regulador.

#### Article 27

Els càrrecs del consell regulador seran gratuïts, sense perjudici del dret al cobrament de les despeses que puga comportar l'exercici del càrrec.

#### Article 28

- 1. Per al compliment de les seues finalitats, el consell regulador disposarà del personal necessari, que figurarà en el pressupost del mateix Consell Regulador.
- 2. El consell regulador tindrà un secretari designat per ell a proposta del president, del qual dependrà directament, i que assistirà a les sessions amb veu però sense vot, excepte si el nomenament recau en un dels membres del Consell Regulador. En aquest cas assistirà amb veu i vot.
  - 3. Les comeses específiques del secretari seran, entre altres:
- a) Assistir a totes les sessions del ple del Consell i alçar les actes.
  - b) Expedir els certificats.
- c) Les funcions que li encomane el president relacionades amb els assumptes de la competència del Consell Regulador.

### Article 29

- 1. El finançament del consell regulador s'efectuarà amb els recursos següents:
- 1r. Amb el producte de les exaccions parafiscals que es fixen en l'article 90 de la Llei 25/1970, a les quals s'aplicaran els tipus següents:
- a) Per a les exaccions anuals sobre les parcel·les inscrites: 0,5% de la base, que és el producte del nombre d'hectàrees d'arròs inscrites a nom de cada interessat, pel valor mitjà en pessetes de la producció d'una hectàrea en la zona i campanya precedent.
- b) Per a les exaccions anuals sobre els productes emparats es fixa un tipus de l'1% del valor mitjà en pessetes de l'arròs amb corfa o el seu equivalent quan es tracte d'arròs processat, manipulat en la campanya precedent i destinat a ser protegit.
- c) Exacció de 100 pessetes per dret d'expedició de cada certificat i fins al doble del preu del cost dels marxamos.

Els subjectes passius de cada una de les exaccions són:

- De la a), els titulars de les explotacions.
- De la b), els titulars inscrits en el Registre d'Indústries Manipuladores d'Arròs.
- De la c), els sol·licitants de certificats o els adquiridors de marxamos.
  - 2n. Les subvencions, els llegats i els donatius que reben.
- 3r. Les quantitats que puguen percebre en concepte d'indemnització per danys i perjudicis ocasionats al consell regulador o als interessos que representa.
- 4t. Els béns que constitueixen el seu patrimoni i els productes i venda d'aquest.
- 2. Els tipus impositius fixats en aquest article podran ser variats, a proposta del Consell Regulador, quan les necessitats pressupostàries d'aquest així ho exigisquen, i sempre dins dels límits establits en l'article 90 de la Llei 25/1970 i en les disposicions complementàries.
- 3. La gestió dels ingressos i les despeses que figuren en els pressupostos correspondrà al Consell Regulador.

### Article 30

Correspon al consell regulador autoritzar la inscripció de nous titulars en els registres, instruir els expedients disciplinaris incoats que es facen contra els inscrits que incomplisquen els acords establits i aplicar les sancions corresponents, realitzar les accions necessàries per al compliment de les finalitats de la denominació d'origen, representar-la mitjançant el seu president i, en general, qualsevol altra competència que li atribuïsca aquest reglament o la legislació vigent.

3. Los acuerdos se tomarán por mayoría de miembros. En caso de empate, decidirá el voto del presidente y para la validez de los mismos será necesario que estén presentes más de la mitad de los componentes del Consejo Regulador.

#### Artículo 27

Los cargos del consejo regulador serán gratuitos, sin perjuicio del derecho al cobro de los gastos que el ejercicio de este cargo pueda comportar.

### Artículo 28

- 1. Para el cumplimiento de sus finalidades el consejo regulador contará con el personal necesario, que figurará en el presupuesto del propio Consejo Regulador.
- 2. El consejo regulador tendrá un secretario designado por él a propuesta del presidente, del cual dependerá directamente, y asistirá a las sesiones con voz pero sin voto, excepto si el nombramiento del mismo recae en uno de los miembros del meritado Consejo Regulador, en cuyo caso asistirá con voz y voto.
  - 3. Los cometidos específicos del secretario serán, entre otros:
- a) Asistir a todas las sesiones del Pleno del Consejo y levantar las actas.
  - b) Expedir las certificaciones.
- c) Las funciones que le encomiende el presidente relacionadas con los asuntos de la competencia del Consejo regulador.

#### Artículo 29

- 1. La financiación del consejo regulador se efectuará con los siguientes recursos:
- 1°. Con el producto de las exacciones parafiscales que se fijan en el artículo 90 de la Ley 25/1970, a las que se aplicarán los tipos siguientes:
- a) Para las exacciones anuales sobre las parcelas inscritas: 0,5% de la base, que es el producto del número de hectáreas de arroz inscritas a nombre de cada interesado, por el valor medio en pesetas de la producción de una hectárea en la zona y campaña precedente.
- b) Para las exacciones anuales sobre los productos amparados se fija un tipo del 1% del valor medio en pesetas del arroz cáscara o, su equivalente cuando se trate de arroz procesado, manipulado en la campaña precedente y con destino a ser protegido.
- c) Exacción de 100 pesetas por derecho de expedición de cada certificado y hasta el doble del precio del coste de las contraetiquetas.

Los sujetos pasivos de cada una de las exacciones son:

- De la a), los titulares de las explotaciones.
- De la b), los titulares inscritos en el registro de industrias manipuladoras de arroz.
- De la c), los solicitantes de certificados y/o adquirentes de contraetiquetas.
  - 2°. Las subvenciones, legados y donativos que reciban.
- 3°. Las cantidades que puedan percibir en concepto de indemnización por daños y perjuicios ocasionados al consejo regulador o a los intereses que representa.
- 4°. Los bienes que constituyen su patrimonio y los productos y venta del mismo.
- 2. Los tipos impositivos fijados en este artículo podrán ser variados, a propuesta del Consejo Regulador, cuando las necesidades presupuestarias de éste así lo exijan y, siempre dentro de los límites establecidos en el artículo 90 de la Ley 25/1970 y disposiciones complementarias.
- 3. La gestión de los ingresos y gastos que figuran en los presupuestos corresponderá al Consejo Regulador.

### Artículo 30

Al consejo regulador le corresponde autorizar la inscripción de nuevos titulares en los registros, instruir los expedientes disciplinarios incoados que se hagan contra los inscritos que incumplan los acuerdos establecidos y aplicar las sanciones correspondientes, realizar las acciones necesarias para el cumplimiento de las finalidades de la denominación de origen, representarla mediante su presidente y, en general, cualquier otra competencia que le atribuya este Reglamento o la legislación vigente.

El consell regulador determinarà la manera d'efectuar el control dels diversos processos de producció i comercialització, i els mitjans que s'utilitzaran en les tasques corresponents, particularment sobre les parcel·les ubicades en la zona de producció, sobre els arrossos protegits y sobre les indústries manipuladores d'arròs inscrites.

#### Article 32

Per efectuar el control de qualitat del producte a què fa referència aquest reglament, el consell regulador podrà delegar les funcions en empreses o institucions públiques o privades de solvència reconeguda, dedicades a aquesta activitat, amb l'autorització prèvia de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació.

### CAPÍTOL VIII

Infraccions, sancions i procediments

#### Article 33

Totes les actuacions que calga desplegar en matèria d'expedients sancionadors s'ajustaran a les normes d'aquest reglament, a les de la Llei 25/1970, de 2 de desembre, en allò que estiga vigent, i a la Llei 4/1999, de Modificació de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Supletòriament, es podrà aplicar el Reglament del Procediment per a l'Exercici de la Potestat Sancionadora, aprovat per mitjà del Reial Decret 1398/1993, de 4 d'agost.

### Article 34

Les infraccions de les disposicions d'aquest reglament i dels acords del consell regulador es classifiquen en lleus, greus i molt greus, i seran sancionades amb advertència, multes, comís de la mercaderia, suspensió temporal en l'ús de la denominació d'origen o baixa en el registre o els registres d'aquesta, conformement s'expressa en els articles següents i sense perjudici de l'aplicació del règim establit en l'apartat V de la Llei de la Generalitat Valenciana 12/1994, de 28 de desembre, desplegada per mitjà del Decret 153/1996, de 30 d'agost, del Govern valencià, sobre infraccions, procediment i competència sancionadora en matèria de defensa de la qualitat agroalimentària.

# Article 35

- 1. La incoació i instrucció dels expedients sancionadors correspondrà al consell regulador quan l'infractor estiga inscrit en algun dels seus registres i la infracció figure tipificada en l'article 37.
- 2. En els expedients de caràcter sancionador incoats pel consell regulador haurà d'actuar com a instructor una persona amb la qualificació adequada, que no siga vocal del Consell Regulador, designada per aquest.
- 3. La resolució dels expedients incoats pel consell regulador correspondrà al mateix Consell quan la sanció no excedisca de 500.000 pessetes. Si n'excedira, aquest elevarà la seua proposta a la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació de la Generalitat Valenciana. En qualsevol cas, la resolució dels expedients es comunicarà a l'Institut de Qualitat Agroalimentària de la Comunitat Valenciana.

### Article 36

- 1. El procediment sancionador podrà iniciar-se en virtut de les actes alçades pel servei habilitat d'inspectors, per comunicació d'alguna autoritat o òrgan administratiu o per denúncia formulada pels particulars sobre algun fet o conducta que puga ser constitutiu d'infracció.
- 2. Les actes d'inspecció s'alçaran en triple exemplar i seran subscrites per l'inspector i per l'amo o el representant de la finca, l'establiment o el magatzem, o per l'encarregat de la custòdia de la mercaderia, en poder del qual quedarà una còpia de l'acta. Els dos firmants podran consignar en l'acta totes les dades o les manifesta-

#### Artículo 31

El consejo regulador determinará la manera de efectuar el control de los diversos procesos de producción y comercialización, y los medios que se utilizarán en las tareas correspondientes, en particular, sobre las parcelas ubicadas en la zona de producción, sobre los arroces protegidos y, sobre las industrias manipuladoras de arroz inscritas.

#### Artículo 32

Para efectuar el control de calidad del producto a que se refiere este reglamento, el consejo regulador podrá delegar las funciones en empresas o instituciones públicas o privadas de reconocida solvencia, dedicadas a esta actividad, previa autorización de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

### CAPITULO VIII

De las infracciones, sanciones y procedimientos

#### Artículo 33

Todas las actuaciones que sea preciso desarrollar en materia de expedientes sancionadores se atemperarán a las normas de este Reglamento, a las de la Ley 25/1970, de 2 de diciembre, en cuanto esté vigente, y a la Ley 4/1999, de modificación de Ley 30/1992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Supletoriamente, se podrá aplicar el Reglamento del Procedimiento para el Ejercicio de la Potestad Sancionadora, aprobado por Real Decreto 1.398/1993, de 4 de agosto.

### Artículo 34

Las infracciones a lo dispuesto en este reglamento y a los acuerdos del consejo regulador se clasifican en leves, graves y muy graves, y serán sancionadas con apercibimiento, multas, decomiso de la mercancía, suspensión temporal en el uso de la denominación de origen o baja en el registro o registros de la misma, conforme se expresa en los artículos siguientes, y sin perjuicio de la aplicación del régimen establecido en el apartado V de la Ley 12/1994, de 28 de diciembre, de la Generalitat Valenciana, desarrollada por el Decreto 153/1996, de 30 de agosto, del Gobierno Valenciano, sobre infracciones, procedimiento y competencia sancionadora en materia de defensa de la calidad agroalimentaria.

# Artículo 35

- 1. La incoación e instrucción de los expedientes sancionadores corresponderá al Consejo Regulador, cuando el infractor esté inscrito en alguno de sus registros y la infracción figure tipificada en el artículo 37.
- 2. En los expedientes de carácter sancionador incoados por el consejo regulador deberá actuar como instructor una persona con la cualificación adecuada, que no sea vocal del Consejo Regulador, designada por éste.
- 3. La resolución de los expedientes incoados por el consejo regulador corresponderá al propio Consejo, cuando la sanción no exceda de 500.000 pesetas. Si excediera, elevará su propuesta a la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación de la Generalitat Valenciana. En todo caso la resolución de los expedientes se comunicará al Instituto de Calidad Agroalimentaria de la Comunidad Valenciana.

- 1. El procedimiento sancionador podrá iniciarse en virtud de las actas levantadas por el servicio habilitado de inspectores, por comunicación de alguna autoridad u órgano administrativo o por denuncia formulada por los particulares sobre algún hecho o conducta que pueda ser constitutivo de infracción.
- 2. Las actas de inspección se levantarán por triplicado y serán suscritas por el inspector y por el dueño o representante de la finca, establecimiento o almacén, o por el encargado de la custodia de la mercancía, en poder del cual quedará una copia del acta. Ambos firmantes podrán consignar en el acta cuantos datos o manifestacio-

cions que consideren convenients per a l'estimació dels fets que s'hi ressenyen, i totes les incidències que ocórreguen en l'acte de la inspecció o l'alçament de l'acta. Les circumstàncies que l'inspector consigne en l'acta es consideraran fets provats, llevat que l'altra part demostre el contrari. Si l'interessat de la inspecció es negara a firmar l'acta, ho farà constar així l'inspector i procurarà la firma d'algun agent de l'autoritat o testimonis.

- 3. En cas que l'inspector o l'amo de la mercaderia o el representant d'aquest ho estimen convenient, es prendran mostres del producte objecte de la inspecció. Cada mostra es prendrà per triplicat i en quantitat suficient per a l'examen i l'anàlisi. Es precintaran i s'etiquetaran i en quedarà una en poder de l'amo o del seu representant.
- 4. Quan l'inspector que alce l'acta ho estime necessari, podrà disposar que la mercaderia quede retinguda fins que l'instructor de l'expedient dispose allò que pertoque, sempre dins del termini de quaranta-cinc dies hàbils a partir de la data de l'alçament de l'acta d'inspecció. Les mercaderies retingudes es consideraran en dipòsit i, per tant, no podran ser traslladades, manipulades, ni oferides en venda o venudes. En cas que s'estime procedent, podran ser precintades.
- 5. En l'exercici de la seua funció, els inspectors podran accedir directament a la documentació industrial, mercantil i de comptabilitat, relativa al producte, de l'establiment que inspeccionen, quan ho consideren necessari en el curs de les seues actuacions. En qualsevol cas, la documentació obtinguda tindrà caràcter confidencial.
- 6. Els inspectors estan obligats de manera estricta a complir el secret professional. L'incompliment d'aquest deure serà sancionat de conformitat amb els preceptes del reglament de règim disciplinari corresponent.
- 7. D'acord amb la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, el consell regulador o l'autoritat superior, si s'escau, podran sol·licitar informes a les persones que consideren necessari per aclarir o complementar els aspectes continguts en les actes alçades pels inspectors i com a diligència prèvia a la possible incoació de l'expedient.

Article 37.

Tipificació de les infraccions

- 1. Infraccions lleus:
- a) Falsejar o ometre, en les declaracions per a la inscripció en els diferents registres, les dades i els comprovants que calguen en cada cas, sempre que no siguen determinants per a la inscripció.
- b) No comunicar immediatament al consell regulador qualsevol variació que afecte les dades subministrades en el moment de la inscripció en els registres, dins del termini d'un mes des que aquesta variació s'haja produït.
- c) L'incompliment per omissió o falsedat del que s'estableix en aquest reglament en relació amb les declaracions de collita i d'existència de productes.
- d) L'incompliment del precepte de presentació d'un exemplar del document d'acompanyament davant el Consell Regulador.
  - 2. Infraccions greus:
- a) L'existència de productes amb dret a la distinció en locals inscrits sense la preceptiva documentació que n'empare l'origen o la tinença en locals inscrits de documentació que acredite unes existències de producte amb dret a la distinció sense la contrapartida de la presència física d'aquests productes.
  - b) L'ús d'etiquetes no autoritzades pel Consell Regulador.
- c) L'expedició, circulació o comercialització d'arrossos amb denominació d'origen desproveïts dels marxamos o contraetiquetes numerats, o sense el mitjà de control establit pel Consell Regulador.
- d) L'expedició, circulació o comercialització de productes protegits en envasos no aprovats pel Consell Regulador.
- e) Falsejar o ometre, en les declaracions per a la inscripció en els diversos registres, les dades i els comprovants que calguen, sempre que siguen determinants per a la inscripció.

- nes consideren convenientes para la estimación de los hechos que se reseñen en la misma, así como de cuantas incidencias ocurran en el acto de la inspección o levantamiento del acta. Las circunstancias que el inspector consigne en el acta se considerarán hechos probados, salvo que por la otra parte se demuestre lo contrario. Si el interesado de la inspección se negara a firmar el acta, lo hará constar así el inspector, procurando la firma de algún agente de la autoridad o testigos.
- 3. En el caso de que se estime conveniente por el inspector o por el dueño de la mercancía o representante del mismo, se tomarán muestras del producto objeto de la inspección. Cada muestra se tomará por triplicado y en cantidad suficiente para el examen y análisis de la misma, y se precintarán y etiquetarán, quedando una en poder del dueño o su representante.
- 4. Cuando el inspector que levante el acta lo estime necesario, podrá disponer que la mercancía quede retenida hasta que por el instructor del expediente se disponga lo pertinente, siempre dentro del plazo de cuarenta y cinco días hábiles, a partir de la fecha del levantamiento del acta de inspección. Las mercancías retenidas se considerarán en depósito, no pudiendo por tanto ser trasladadas, manipuladas, ni ofrecidas en venta o vendidas. En caso de que se estime procedente podrán ser precintadas.
- 5. En el ejercicio de su función, los inspectores podrán acceder directamente a la documentación industrial, mercantil y contable, relativa al producto, del establecimiento que inspeccionen, cuando lo consideren necesario en el curso de sus actuaciones. En todo caso, tal documentación obtenida tendrá carácter confidencial.
- 6. Los inspectores están obligados de modo estricto a cumplir el secreto profesional. El incumplimiento de este deber será sancionado conforme a los preceptos del reglamento de régimen disciplinario correspondiente.
- 7. De acuerdo con la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, el consejo regulador o la autoridad superior, en su caso, podrán solicitar informes a las personas que consideren necesario para aclarar o complementar los extremos contenidos en las actas levantadas por los inspectores, y como diligencia previa a la posible incoación del expediente.

Artículo 37.

Tipificación de las infracciones

- 1. Infracciones leves:
- a) Falsear u omitir, en las declaraciones para la inscripción en los diferentes registros, los datos y comprobantes que en cada caso sean precisos, siempre que no sean determinantes para la inscripción.
- b) No comunicar inmediatamente al consejo regulador cualquier variación que afecte a los datos suministrados en el momento de la inscripción en los registros, dentro del plazo de un mes desde que dicha variación se haya producido.
- c) El incumplimiento por omisión o falsedad a lo establecido en este Reglamento en relación con las declaraciones de cosecha y de existencia de productos.
- d) El incumplimiento del precepto de presentación de un ejemplar del documento de acompañamiento ante el Consejo Regulador.
  - 2. Infracciones graves:
- a) La existencia de productos con derecho a la distinción en locales inscritos sin la preceptiva documentación que ampare su origen o, la tenencia en locales inscritos de documentación que acredite unas existencias de producto con derecho a la distinción sin la contrapartida de la presencia física de esos productos..
- b) El empleo de etiquetas no autorizadas por el Consejo Regulador.
- c) La expedición, circulación o comercialización de arroces con denominación de origen desprovistos de las precintas o contraetiquetas numeradas, o carentes del medio de control establecido por el Consejo Regulador.
- d) La expedición, circulación o comercialización de productos protegidos en envases no aprobados por el Consejo Regulador
- e) Falsear u omitir, en las declaraciones para la inscripción en los distintos registros, los datos y comprobantes que sean precisos, siempre que sean determinantes para la inscripción.

### 3. Infraccions molt greus:

La indeguda tinença, negociació o utilització dels documents, marxamos, contraetiquetes, segells, etc. propis del consell regulador de la Denominació d'Origen.

#### Article 38

Quan concórreguen dues o més infraccions imputables a un mateix subjecte, una de les quals siga mitjà necessari per a cometre'n una altra, s'imposarà la sanció corresponent a la infracció més greu en el límit màxim.

#### Article 39

- 1. Les infraccions seran sancionades d'acord amb l'escala següent:
- a) Infraccions lleus, amb advertència o multa de fins a 100.000 pessetes.
- b) Infraccions greus, amb multa des de 100.001 pessetes fins a 1.000.000 de pessetes.
- c) Infraccions molt greus, amb multa des de 1.000.001 pessetes fins a 100.000.000 de pessetes.
- 2. La quantia de les sancions es graduarà de conformitat amb els criteris següents: el volum de vendes de l'entitat, la quantia del benefici obtingut, l'efecte que la infracció haja produït sobre els preus, la reincidència i la mala fe.
- 3. Les infraccions greus o molt greus podran sancionar-se amb les quanties econòmiques de l'escala immediatament inferior quan en els últims cinc anys no s'haguera sancionat la persona física o jurídica objecte de l'expedient per una infracció similar en fet i gravetat. En el cas d'infraccions lleus, quan concórreguen les mateixes circumstàncies, se sancionarà amb advertència.
- 4. En els casos d'infraccions greus o molt greus, a més de les sancions establides, podrà aplicar-se a l'infractor la suspensió temporal de l'ús de la denominació d'origen o la baixa en els registres d'aquesta. La suspensió temporal del dret a l'ús de la denominació d'origen tindrà aparellada la suspensió del dret a certificats d'origen, marxamos, contraetiquetes i la resta de documentació. La baixa implicarà l'exclusió de l'infractor dels registres del consell regulador i, com a conseqüència, la pèrdua dels drets inherents a la denominació d'origen.

# Article 40

- 1. De les infraccions en productes envasats serà responsable la firma o raó social el nom de la qual figure en l'etiqueta. Sobre les que s'hagen produït en productes a granel, el tenidor d'aquests, llevat que es prove que la responsabilitat correspon a un tenidor anterior. De les que es deriven del transport de mercaderies recaurà la responsabilitat sobre les persones que determinen sobre això el codi de comerç vigent i les disposicions complementàries.
- 2. En el cas de desaparició, canvi o qualsevol manipulació efectuada sobre la mercaderia retinguda, intervinguda o comissada, caldrà atenir-se al que es disposa en el Codi Penal.

# Article 41

- 1. En tots els casos en què la resolució de l'expedient siga amb sanció, l'infractor haurà de pagar les despeses originades per la presa i l'anàlisi de mostres o pel reconeixement que s'haguera realitzat, i les altres despeses que ocasionen la tramitació i resolució de l'expedient, d'acord amb la legislació vigent.
- 2. Les multes s'hauran de pagar en el termini dels quinze dies hàbils immediats al de la notificació, i les despeses a què fa referència l'apartat anterior, en metàl·lic, en el mateix termini. Si no s'efectua en el termini esmentat, es procedirà al cobrament per via de constrenyiment.

# Article 42

Les infraccions prescriuen en els terminis següents:

- a) Les infraccions lleus, als sis mesos de la comissió.
- b) Les infraccions greus, als dos anys de la comissió.
- c) Les infraccions molt greus, als tres anys de la comissió.

# 3. Infracciones muy graves:

La indebida tenencia, negociación o utilización de los documentos, precintas, contraetiquetas, sellos, etc. propios del consejo regulador de la denominación de origen.

#### Artículo 38

Cuando concurran dos o más infracciones imputables a un mismo sujeto, de las cuales una sea medio necesario para cometer la otra, se impondrá la sanción correspondiente a la infracción más grave en su límite máximo.

### Artículo 39

- 1. Las infracciones serán sancionadas con arreglo a la siguiente escala:
- a) Infracciones leves, con apercibimiento o multa de hasta 100.000 pesetas.
- b) Infracciones graves, con multa desde 100.001 pesetas hasta 1.000.000 de pesetas.
- c) Infracciones muy graves, con multa desde 1.000.001 pesetas hasta 100.000.000 de pesetas.
- 2. La cuantía de las sanciones se graduará conforme a los siguientes criterios: el volumen de ventas de la entidad, la cuantía del beneficio obtenido, el efecto que la infracción haya producido sobre los precios, la reincidencia y la mala fe.
- 3. Las infracciones graves o muy graves podrán sancionarse con las cuantías económicas de su escala inmediatamente inferior, cuando en los últimos cinco años no se hubiera sancionado a la persona física o jurídica objeto del expediente por una infracción similar en hecho y gravedad. En el caso de infracciones leves, cuando concurran iguales circunstancias, se sancionará con apercibimiento.
- 4. En los casos de infracciones graves o muy graves, además de las sanciones establecidas, podrá aplicarse al infractor la suspensión temporal del uso de la denominación de origen o la baja en los registros de la misma. La suspensión temporal del derecho al uso de la denominación de origen, llevará aparejada la suspensión del derecho a certificados de origen, precintas, contraetiquetas y demás documentación. La baja supondrá la exclusión del infractor de los registros del Consejo Regulador, y como consecuencia, la pérdida de los derechos inherentes a la denominación de origen.

# Artículo 40

- 1. De las infracciones en productos envasados, será responsable la firma o razón social cuyo nombre figure en la etiqueta. Sobre las que se hayan producido en productos a granel, el tenedor de los mismos, salvo que se pruebe que la responsabilidad corresponde a un tenedor anterior. De las que se deriven del transporte de mercancías, recaerá la responsabilidad sobre las personas que determinen al respecto el vigente Código de Comercio y disposiciones complementarias.
- 2. En el caso de desaparición, cambio o cualquier manipulación efectuada sobre la mercancía retenida, intervenida o decomisada, se estará a lo dispuesto en el Código Penal.

# Artículo 41

- 1. En todos los casos en que la resolución del expediente sea con sanción, el infractor deberá abonar los gastos originados por la toma y análisis de muestras o por el reconocimiento que se hubiera realizado, y demás gastos que ocasiones la tramitación y resolución del expediente, de acuerdo con la legislación vigente.
- 2. Las multas deberán abonarse dentro del plazo de quince días hábiles inmediatos al de su notificación, y los gastos a que hace referencia el apartado anterior, en metálico, dentro del mismo plazo. Caso de no efectuarse en el plazo citado, se procederá a su cobro por vía de apremio.

# Artículo 42

Las infracciones prescriben dentro de los siguientes plazos:

- a) Las infracciones leves, a los seis meses de su comisión.
- b) Las infracciones graves, a los dos años de su comisión.
- c) Las infracciones muy graves, a los tres años de su comisión.

Les infraccions de les disposicions d'aquest reglament per persones o entitats que no s'hi troben acollides seran sancionades d'acord amb allò que s'estableix en el capítol V de la Llei 12/1995, de 28 de desembre (DOGV de 31.12.1995), i en el Decret 153/1996 (DOGV de 09.03.1996), per mitjà del qual es regulen les infraccions, el procediment i la competència sancionadora en matèria de qualitat agroalimentària.

# Conselleria de Justícia i Administracions Públiques

ORDRE de 22 de setembre de 2000, de la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques, per la qual es crea el fitxer informatitzat Debades, base de dades del registre de sol·licituds del dret a l'assistència jurídica gratuïta. [2000/M7838]

La Llei 1/1996, de 10 de gener, d'Assistència Jurídica Gratuïta, en desplegament de l'article 119 de la Constitució, regula el procediment per a la concessió del dret a l'assistència jurídica gratuïta, i atribuïx en l'article 9, la competència per al reconeixement del dret a les comissions d'assistència jurídica gratuïta en el seu àmbit territorial.

La Comissió d'Assistència Jurídica Gratuïta de la província de València, òrgan col·legiat i independent creat per la citada Llei 1/1996, exercix les funcions al territori de la seua província, de conformitat amb allò que s'ha establit en l'article 4 del Decret 299/1997, de 9 de desembre, del Govern Valencià, i queda adscrita orgànicament a la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques, que alhora presta el suport administratiu i el suport tècnic necessari per al funcionament de la comissió, tot segons allò que s'ha establit en el Decret 91/1999, de 30 de juliol, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el Reglament Orgànic i Funcional de la Conselleria de Justícia i Administracions Públiques.

La Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, establix en l'article 2 que aquesta serà d'aplicació a les dades de caràcter personal registrades en suport físic, que siguen susceptibles de tractament, i a tota modalitat d'ús posterior pels sectors públic i privat.

Així mateix, la citada llei orgànica disposa en l'article 20 que la creació, modificació o supressió dels fitxers automatitzats de les administracions públiques, només podrà fer-se per mitjà de disposició general publicada en el *Boletín Oficial del Estado* o diari oficial corresponent.

D'altra banda, el Decret 96/1998, de 6 de juliol, del Govern Valencià, pel qual es regulen l'organització de la funció informàtica, la utilització dels sistemes d'informació i el registre de fitxers informatitzats en l'àmbit de l'administració de la Generalitat Valenciana determina, en l'article 12, el procediment d'inscripció de fitxers, i establix que serà la conselleria competent en la matèria, la que aprove la disposició general de creació del fitxer automatitzat.

Per tot això, d'acord amb el que s'ha disposat en l'article 35 e), de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Govern Valencià, i una vegada complits els tràmits establits en l'article 12, del Decret 96/1998, de 6 de juliol, del Govern Valencià,

# ORDENE

Article i

La present ordre té per objecte la creació i regulació del fitxer informatitzat que s'identifica en l'annex, de conformitat amb allò que s'ha disposat en l'article 20 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre.

Articulo 43

Las infracciones a lo dispuesto en este reglamento por personas o entidades que no se encuentran acogidas al mismo, eran sancionadas de acuerdo con lo establecido en el capítulo V de la Ley 12/1995, de 28 de diciembre (DOG de 31.12.1995) y el Decreto 153/1996 (DOG de 09.03.1996), por el que se regulan las infracciones, el procedimiento y la competencia sancionadora en materia de calidad agroalimentaria.

# Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas

ORDEN de 22 de septiembre de 2000, de la Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas, por la que se crea el fichero informatizado Debades, base de datos del registro de solicitudes del derecho a la asistencia jurídica gratuita. [2000/M7838]

La Ley 1/1996, de 10 de enero, de Asistencia Jurídica Gratuita, en desarrollo del artículo 119 de la Constitución, regula el procedimiento para la concesión del derecho a la asistencia jurídica gratuita, atribuyendo en su artículo 9, la competencia para el reconocimiento del derecho, a las comisiones de asistencia jurídica gratuita en su ámbito territorial.

La Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita de la Provincia de Valencia, órgano colegiado e independiente creado por la citada Ley 1/1996, ejerce sus funciones en el territorio de su provincia, de conformidad con lo previsto en el artículo 4 del Decreto 299/1997, de 9 de diciembre del Gobierno Valenciano, quedando adscrita orgánicamente a la Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas, que a su vez presta el soporte administrativo y el apoyo técnico necesario para el funcionamiento de la comisión, todo ello según lo previsto en el Decreto 91/1999, de 30 de julio, del Gobierno Valenciano, por el que aprueba el Reglamento Orgánico y Funcional de la Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas.

La Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, establece en su artículo 2, que la misma será de aplicación a los datos de carácter personal registrados en soporte físico, que los haga susceptibles de tratamiento, y a toda modalidad de uso posterior por los sectores público y privado.

Asimismo, la citada ley orgánica dispone en su artículo 20, que la creación, modificación o supresión de los ficheros automatizados de las administraciones públicas, sólo podrá hacerse por medio de disposición general publicada en el *Boletín Oficial del Estado* o diario oficial correspondiente.

Por otra parte, el Decreto 96/1998, de 6 de julio, del Gobierno Valenciano, por el que se regulan la organización de la función informática, la utilización de los sistemas de información y el registro de ficheros informatizados en el ámbito de la administración de la Generalitat Valenciana, determina en su artículo 12, el procedimiento de inscripción de ficheros, estableciendo que será la conselleria competente en la materia, la que apruebe la disposición general de creación del fichero automatizado.

Por cuanto antecede, a tenor de lo dispuesto en el artículo 35 e) de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Gobierno Valenciano, y una vez cumplidos los trámites establecidos en el artículo 12 del Decreto 96/1998, de 6 de julio, del Gobierno Valenciano,

# DISPONGO

Artículo 1

La presente orden tiene por objeto la creación y regulación del fichero informatizado que se identifica en el anexo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre.